

**Pamahzifchana draudsēs lohzeleem, kad nahk pee mahzitaja par fwehteem ammata-darbeem peerunnahht (peerakstitees).**

(Skattees Nr. 39. Weigums.)

II. Kad jauneklus pee behrnu-mahzibas peewedd, tad mahzitajam skaidri ja-isteiz:

- 1) Kur, kurrâ pagastâ, kurrâs mahjâs, kurrâ muischâ jeb pilfatâ tas jauneklis dsimmis, lai mahzitajs winna gaddus basnizas-grahmata sinnatu atrast. Tapedz, eekam schi waijadsibâ pee mahzitaja eet, tam peeweddejam ta behrna dsimfchanas-weeta no wezzakeem jeb no zitta kahda, kas to warretu sinnahht, papreeksch labbi ja-klauschina.
- 2) Tâpat arri ta jaunekla wezzaku wahrdi pareisi mahzitajam ja-isteiz, ka lihds arri par ko tee wezzaki to reis bijusch, kad behrns peedsimme, woi kungam kahdi preekschgahjei, woi fainneeki, faines-taudis, peemittetaji, ammatneeki u. t. j. pr., ka arr wehl pascha ta behrna wezzumu, zil to atminn.
- 3) Ja jauneklis tai draudsē ne buhtu dsimmis jeb kristihts, pee kurras draudsēs mahzitaja mahzibâ peeweddams, tad jau pee laika preeksch paschas peeweschanas kristibas grahmata ja-apgahda no tahs draudsēs mahzitaja, kur tas behrnisch kristihts, un ta kristibas grahmata behrnam, pee mahzitaja nessama, jadohd lihds.

Sawus behrninus mahzitajam pee behrnu-mahzibas peewesdami gan arr ne buhfeet peemirfusch, ka teem waijaga skaidri grahmata lassihht, pahtarus labbi sinnahht un, ja jauni, tomehr ne warr appaksch 15 gaddeem buht,

un, ja wezzi, tomehr ne pahraak par 18 gaddeem. Kad gribbat luhgtees, jaunakus jeb wezzakus peewest, tad jums us to jau pee laika, eekam wehl ta sanahkschanas-deena behrneem no mahzitaja nolikta, janahk pee mahzitaja luhgtees, un waines jafuhds, kam labbad juhs tâ wehletees, lai mahzitajam wehl laiks peetiktu par tahdu leetu pee basnizas-teefas luhgtees, ka to wehletu, un ka no basnizas-teefas ta grahmata, kurrâ mahzitajam atraksta, woi wehl, jeb ne, wehl laikâ, preeksch eefwehtifchanas-deenas mahzitajam rohlâs tiktu; jo tahdu behrnu, kas jaunaks jeb wezzaks, ne tee zaur likkumeem nospreesti gaddi, ne weens mahzitajs bes ihpaschas atwehleschanas no basnizas-teefas ne drihkt eefwehtihht.

III. Kad deewgaldneekus pee mahzitaja nahk peerunnahht, tad tam peerunnatajam waijaga sinnahht isteikt:

- 1) No kurras muischas, no kurrâhm mahjahm jeb no kurras zittas weetas tas nahk peerunnahht.
- 2) Katra zilweka kahrtu jeb ammatu un ikweena kristitu wahrdu un pawahrdu.
- 3) No kurras weetas katrs zilweks pehrnejâ gaddâ, jeb pawissam pehdigo reisi pee Deewa galda bijis, ka arr, zil warr atgahdatees, kurrâ fwehtdeenâ tas bij nahjis.
- 4) Ja kahds zilweks no teem perrunnajameem pee tahs draudsēs mahzitaja wehl ne kad ne buhtu bijis, jeb arr, ja tas tai starpâ zittur kur buhtu gahjis: pee kurre mahzitaja wiensch pehdigo reisi pee Deewa galda bijis.

Ja tâ pee kahda gaddahs, tad no tahs draudsēs mahzitaja, kur pehdigo reisi pee Deewa galda bijis, draudsēs-sihme ja-iskemm un jaunâs draudsēs mahzitajam tuhliht pee paschas perrunnaschanas ja-atdohd rohlâ.

È nu mihti draugi, es jums to labbo padohmu dohmu, ka juhs, no kahdas draudses pahrestaigadami us jaunu draudsi, tahdus draudses-sihmes no sawa wezza mahzitaja tuhliht isnemmeet, eekam wehl to wezzo mahjasweetu atstahjuschi, ta ka juhs iserjoht wiffas jums wajjadsigas basnizas-sihmes jau paschi warreet lihds panemt. Saur to jums dauds zetti buhs pa-ihfinati.

IV. Kad bruhst-pabri nahf rahditees, tad mahzitajam wajjaga isteitt:

- 1) Bruhtgana un bruhstes eedsihwoofchanasweetu, kahrtu jeb ammatu un kristitus wahrduš, ka arri pawahrduš.
- 2) Bruhtgana un bruhstes tehwa-wahedu un woi tee wezzaki wehl pee dsihwibas, jeb jau mirruschi, ka arri tehwu dsihwofli un kahrtu, jeb ammatu.
- 3) Bruhtgana un bruhstes dsimschanas-weetu un wezzumu. Kad kahds pascha draudse ne buhtu dsimmiš, draudses-sihme jeb kristibas grahmata lihds nemmama.
- 4) Sa bruhtgans jeb arri bruhste wehl ne buhtu 21 gaddus wezs, tad tam peeweddejam wezzakeem, jeb kad schee jau buhtu mirruschi, pehrmiudereem ja-atprafs, woi sawam behrnam to laulibu arri wehl, jo pehz likkumeem tik jauni laudis, kas wehl pascha teefa ne stahw, bes sawu wezzaku wehlefchanas ne drihkt lauliba fa-eetes.
- 5) Sa atraitnis un atraitne prezzahs, tad wajjaga no teefas, nowadda-taudim no sawas pagasta-teefas, pee pilfateem rakfliteem no magistrata, grahmatas isnemt, kurrds apleezinabts, ka ar saweem behrneem no pirmas laulibas par mirruscha wezzaka mantahm pareisi ischlihruschees, jeb ka nekabdi behrni naw atlikfuschi. Arri schi grahmata pee paschas rahdischanas pee mahzitaja janefs lihds.
- 6) Sa atraitnam jeb atraitnei wezzais draugs tai draudse, pee kurras mahzitaja janahf rahditees, ne buhtu mirris, bet zittur fur, tad arri ta mirruscha mirreja-grahmata no wezzas draudses mahzitaja is-

nemmama un paschas draudses mahzitajam atdohdama.

È es jums nu, mihti draugi, leeku atgahdatees:

- 1) Ka pehz likkumeem puifcheem tik pehz nodsihwotu 18to un meitehm pehz pilna lita gadda wehlehts lauliba dohtees.
- 2) Ka ta rahdischanahs un laulafchana pee tahs draudses mahzitaja kriht, kurrà draudse bruhste eedsihwo.
- 3) Bet ka katrs pabris arri bruhtgana draudse sawams, un kad tur arri 3 reis isfaulks, par to tam mahzitajam, kas laulahs, no ta, kas arri sawzis, par to isfaulfschanu apleezinaschanas-grahmata atneffama, jo mahzitajs, pirms tahdu grahmatu dabujis, ne drihkt laulaht.
- 4) Ka tahdi laudis, kas tai draudse, kurrà prezzahs, wehl pilnu gaddu naw eedsihwojuschi, arri wehl sawa wezza draudse, jeb ja par to pehdigo gaddu wehl zittas kahdas draudses eedsihwojuschi, tur wifur arri sawauz, un arri par tahdahm ischaulfschanahm mahzitajam pee laulafchanas grahmatas nodohdamas.
- 5) Ka atraitneem tik pehz 6 neddelahm un atraitnahm tik pehz 3 mehnescheem wehlehts jaunà lauliba dohtees. Sa atraitnes us gruhtahm kahjahm buhtu palikkufchas, tad jagaid, kamehr behrnu-raises pahzeestas un neddelas pagahjuschas.

Sa bruhrganam jeb bruhtei wehl ar zittu kahdu zilweku kahdas sawjufchanas buhtu bijufchas, tad mihti draugi, luhdsami raugcet tahdas buhschanas pareiji ischlikt un flaidroht, woi paschi sawa staryà, woi, ja to ne spehj, ar sawa mahzitaja paligu; un to darrait pee laika, eekam wehl nahfat rahditees; jo kad tahdas leetas tik wehl pehz laikà nahf sinamos, tad jau dauds apkaunofchanas un apgruhtinaschanas zeefchamas.

È es nu warru zeestees, mihti draugi, juhs luhgdams luhgt: pee fa-eeschanas lauliba ne darrait pehz sawaules gudribas, bet pehz firdsprahtha, ta ka firds wehlahs, un ne sawaisajt

ne weenam nekahdu laulibu, un ne pahrun-  
najeet un ne speescheet arr faruus behrnus pee  
winau apprezschanahm, jo no tahdahm lee-  
tahm zellahs jo wairak nelaimigas laulibas —  
un, kas gon wehl grubtaki zeeschams, ne ne-  
labba fatiffchanahs, eenais, kildes un kau-  
fchanahs laulibâ! Zaur to wiss pasauls-  
meers un laimiba suhd un tad tahdi nelaimigi  
zilweki daudsreis arr us wissadu grehku un  
breesnibu kahrdinati tam launam padohdahs  
pawissam, un wissu famu muhschigu laimi un  
fwehtibu sauda. Kahda pahrmeschanahs, kad  
kahds kahdam us to wissu buhtu wainas als-  
dewis!

V. Kad par mirruscheem peerunna, tad  
mahzitajam ja-isteiz:

- 1) Ea mirruscha zilweka eedsihwoschanas-  
weeta, kahrta jeb ammatâ, kristihts  
wahrdâ un pawahrdâ.
- 2) Pee behrneem arr abbeju wezzaku wahrdi,  
un tehwa kahre jeb ammatâ.
- 3) Woi tas mirreis jaunâ zilweks biis, woi  
laulaths, woi atraitnis jeb atraitne, jeb  
woi ware buht no sawa laulata drauga  
atfchirts.
- 4) Ea mirruscha wezzums, un kurrâ weeta  
tas dsimmis biis.
- 5) Ea flimmiba, kurrâ tas zectis un mirris.
- 6) Ea tahdas leetas wehlahs draudsei sin-  
namas darriht, arr warrat isteift: zil  
laulibâs tas mirreis dsihwojis, zil ilgi  
katrâ, zil behrninu tam bijuschi, zil to  
wehl pee dsihwibas, zil jau preelch wez-  
zaka merschanas to muhschigo zellu nogah-  
juschi, jeb arr wehl zittas kahdas sinnas.

Wehl beidscht, mihti draugi, es juhs pehz  
liffumeem gribbu pamahziht:

- 1) Ka katram zilwekam no muhsu tizzibas  
ar wisseem fwehta ammata darbeem, kas  
pee ikweena strahdami gaddahs, pee tahs  
draudses mahzitaja jaturrahâ, kurrâs  
draudses aprinkê tas zilweks pats to  
brihdi eedsihwo. Gribb winsch kahdu  
reisi zittur kur peestaigah, tad draudses-  
mahzitaja atwehleschana jaluhdsahs; un

2) Ka mahzitaji basnizâ jeb dreskambari  
nekahdas peerunnaschanas par ammata-  
darbeem ne drihst un arr ne spehi pee-  
nemt, bet ka teem peerunnatajeem kahdâ  
us to no mahzitaja noliktâ neddelas-  
deinâ paschâ mahzitaja muishâ, jeb kur  
zittur mahzitajs to wehl, janahf pee-  
runnaht.

Tâ es nu, mihti draugi, scho grammatkau  
pee jums laischi ar to firdswehleschanu, ka  
jums zaur tahs grammatas lassifchanu un wal-  
foschanu basnizas-buhfchanas turpliffkam wiss  
jo labbaki pehz liffumeem, jo flaidrak un  
weeglaki istiftohs. Kur jums tad nu pee sawa  
mahzitaja kahda peerunnaschana buhtu, pirms  
pee ta nogahjuschi, usschirreet papreefch schi  
lappinâ to pantinu, kas par to paschu  
leetu mahza un darreet tif pareisi pehz tahs  
mahzibas. Lai Deews wissu labbi ischirre!

J. H. Siling, Talses mahzitajs.

### Kristigi johki.

Kahds generalis ar mahzitaju Flattig fa-  
tizzes, gribbeja no ta flaidri sinnah, kâ tas  
ar to nahkamo dsihwoschanu buhs kâ ne? —  
Flattig to waizaja, woi tizzcht ka pehz nah-  
wes winsch wairs generalis ne buhschoht un  
fawu leelu algu wairs ne dabbuschoht? — Ge-  
neralis atteiza: „To tizzu.“ — Woi no wissas  
firds to tizzcht? — „Pateesi no wissas firds!“ —  
„Nu“ — mahzitajs eesauzahs — „tad Juhs jau  
itt flaidri ko sinneet no muhschigas dsihwoscha-  
nas, us ko Juhs schim brihscham jau warreet  
fataifitees, kamehr tas Kungs pats sawâ  
laikâ Jums no tam wairak sinnu dohs.

2 Tim. 2, 23.

E. Dunsberg.

### Sauna mohde fweestu taifih.

Pehz schihs jaunâs mohdes krehjums pawif-  
sam wairs ne tohp kehrnehts, bet linnu-mai-  
fite eelifts, kas ne par smalka un ne par rupja  
irt, un schi kullite, flaidribas pehz tohp kahdâ

rupjâ maifâ eelifta un tad semmê eerakta — bet seemâ, kad laukâ ne warr eektuht, tad to eeroht pagrabbâ, smilffchu-gubbâ. Pehz 25 stundahm krehjums zeeti palizzis. Tad tas tohp fweesta-mulde eebehrts, ar karrohti speests un pufs glahses uhdens usleets, zaur ko Lehrna-peens ischfirrahs. To wiffu warr eelch 2 minutehm padarriht, un zaur to wairaf un labbaku fweestu dabbu, ne kâ us wezzu wihfi.

No Amerikas fchi jauna isdohmata leeta pahrgahjusi us Sprantschu semmi, kur daschâs mallâs pawiffam wairs fweestu zittadi ne taifa.

St—r.

**Teefas fluddinaschanas.**

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldmeeka wiffas Kreewu Walts ic. ic. ic., tohp no Bauskas aprinka teefas wiffi un ifkatri, kam pee tahs no teefas usnemas atstahdas mantas ta tai 13tâ Jubli f. g. Pommuschas muischâ nomirruscha, pee Bauskas peerafflita Johann Wilhelm Steinbach kahdas prassifchanas buhtu, jeb kas dohmatu ko prassifht, zaur scho usaizinati un faukti, diwu mehneschu starpâ un wifwehlaht libds 27tu Nowember f. g., kas par to weenigu un isflehgchanas-terminu nolifts, pee faudefchanas sawas teefas ar sawahm prassifchanahm schein peeteiftees un sagaidiht, ko teefa spreedihs. Tê-klahst tohp arri tee nepasifhtami parradneeli ta peemin-neta nelaika zaur scho usaizinati, pee dubbultas strah-pees sawas parradus libds 27tu Nowember f. g. pee schihs teefas usdohht. To buhs wehrâ lift! Bauskas aprinka teefa, tai 17tâ September 1851. 1

(L. S.) C. v. d. Brincken, affeßeers.  
(Nr. 147.) Sekretehrs F. Babst.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldmeeka wiffas Kreewu Walts ic. ic. ic., tohp no Slobfenbekkes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas prassifchanas pee ta April-mehnesi f. g. nomirruscha Slobfenbekkes Dakku sainneeka Johlab Lohjis, — usaizinati, diwu mehneschu starpâ, prohti libds 1mu Dezember f. g. sawas prassifchanas pee schihs pagasta teefas usdohht, ar to pamahzifchanu, ka tohs, kas libds tam noliftam terminam sawas prassifchanas ne buhs peeteifuschu, wehlaht wairs ne flausifhs, bet turprettim teem muhschigu fluffuzeefchanu

uslifts. Tâpat arri tee, kas tam nelaihtim faut ko parradâ, tohp usaizinati, pee dubbultas strahpees sawas parradus libds tam wirspeeminnetam terminam pee schihs papasta teefas aidmafsaht. Slobfenbekkes pagasta teefa, tai 6tâ Oktober 1851. 3

(L. S.) ††† Pagasta wezzakais Uns Traufmann.  
(Nr. 148.) Gutmann, pagasta teefas sribweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldmeeka wiffas Kreewu Walts ic. ic. ic., tohp no Strafes un Sahrzenes pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas jeb mantibas teefas pee tahs atstahdas mantas tahs schein preelch 7 gabdeem nomirruschas atraitnes Dorothea Gottlieb Brinkmann, dsinnuschas Jablonksy, jeb ja kas dohmatu ko mantoht, usaizinati un faukti, gabda un deenas starpâ, no tahs deenas rehkinajoht, kad fchi fluddinaschana trescho reis Wrißes buhs stahwejusi, kas par to beidsamo peeteifchanas-terminu nolifts, moi paschi, moi zaur weetneekem, kur tahdi wehleti, un kur wajadsigs ar assistenteem un pehrmindereem fchi teefas weeta atnahht un tik labb sawu mantibas-teefu kâ wajadsigs peemeldeht, kâ arri tahs peerahdischanas-sihmes par tam usrahdiht, jo zittadi tohs, kas sawas prassifchanas ne buhs usderuschu, no tahs atstahdas mantas isflehg un wehlahtwairs ne flausifhs. Strafes un Sahrzenes pagasta teefa, tai 29. September 1851.

(Nr. 141.) Mikkel Straup, pagasta wezz. 3  
E. Hildebrand, pag. teefas sribw.

No Leel-Luzes pagasta teefas tohp zaur scho sinnamu darrihts, ka schein baltis schimmela sirg peelihdis, un turklaht tas, kam schis sirg peederretu, usaizinahts, to paschu prett fluddinaschanas un barroschanas atlibdsinaschanu libds 26to Oktober f. g. pee schihs pagasta teefas prettim nemt, jo pehz ta wirspeemin-neta laika to sirgu pagasta lohdei par labbu pahrdohs. Leel-Luzê, tai 28tâ September 1851. 2

(L. S.) F. Jakobsohn, peesehdetajis.  
(Nr. 190.) Teefas sribweris Feldberg.

**Zitta fluddinaschana.**

Tai 30tâ Oktober f. g. pulksten 10tâs no rihta tapê Dohbeles muischâ tas Dohbeles basnijas-jeb teelais kroggs un tas zittahrigais Zihpeles Bekkera-kroggs wairaksohlitajem arrentê isfohlitâ. Klahatâs sinnas warr katru brihdi Dohbeles muischâ dabuhht. Dohbelê, tai 15tâ September 1851. 1

Muischas waldischana.

W r i h w b r i k k e h t.

No julynallas-gubernias angstas waldischanas pufes: Collegienrath v. Braunschweig, Zensur.  
No. 344.